



Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2017
(OR. en)

5672/17
COR 1

PUBLIC 3
INF 9

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα: ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ –
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2016

Στο έγγραφο 5672/16 INIT:

στη σελίδα 20, η δήλωση της Πορτογαλίας:

«Δήλωση της Πορτογαλίας

Με βάση την τήρηση των αρμοδιοτήτων που κατανέμονται μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της σύμφωνα με τις Συνθήκες, η απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την προσωρινή εφαρμογή, εκ μέρους της ΕΕ, της συμφωνίας εταιρικής σχέσης για τις σχέσεις και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Νέας Ζηλανδίας, αφετέρου, δεν θίγει την αυτονομία λήψης αποφάσεων εκ μέρους της Πορτογαλίας για θέματα που εμπίπτουν στην εθνική της αρμοδιότητα, της οποίας η απόφαση να δεσμευθεί από τη συμφωνία εξαρτάται από την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών επικύρωσης και από τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας στο διεθνές νομικό σύστημα, σύμφωνα με τις αρχές και τους κανόνες του Συντάγματος.»

αντικαθίσταται ως εξής:

«Δήλωση της Πορτογαλίας

Με βάση την τήρηση των αρμοδιοτήτων που κατανέμονται μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της σύμφωνα με τις Συνθήκες, η απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την προσωρινή εφαρμογή, εκ μέρους της ΕΕ, της συμφωνίας-πλαισίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αυστραλίας, αφετέρου, δεν θίγει την αυτονομία λήψης αποφάσεων εκ μέρους της Πορτογαλίας για θέματα που εμπίπτουν στην εθνική της αρμοδιότητα, της οποίας η απόφαση να δεσμευθεί από τη συμφωνία εξαρτάται από την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών επικύρωσης και από τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας στο διεθνές νομικό σύστημα, σύμφωνα με τις αρχές και τους κανόνες του Συντάγματος.»